



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2022 ஆம்	மார்ச் மீ	8 ம
No.	10 Poudouchéry	Mardi	8	Mars	2022 (17 Phalguna 1943)
No.	Puducherry	Tuesday	8th	March	2022

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

	பக்கம்		Page		Page
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள் ..	170	Sentence arbitral du Travail de Tribunal.	.. 170	Award of the Labour Court ..	170
அரசு அறிவிக்கைகள் ..	181	Notifications du Gouvernement	.. 181	Government Notifications ..	181
ஒப்ப அறிவிப்புகள் ..	187	Avis d'appel d'offres	.. 187	Tender Notice ..	187
ஆபத்தான நிறுவனங்கள் ..	188	Etablissements dangereux	.. 188	Dangerous Establishments ..	188
சாற்றறிக்கைகள் ..	191	Annonces	.. 191	Announcements ..	191

(v) சிறப்பு அதிகாரி மற்றும் நிர்வாக அதிகாரி தனது கடமைகளையும், பொறுப்புகளையும் இந்து சமய ஆலய விதிகள், 1975, பிரிவு 5-ன் படி செவ்வனே நிறைவேற்றுதல் வேண்டும்.

6. அறங்காவலர் வாரியத்தின் பதவிக்காலம் இவ்வரசாணை பிறப்பிக்கப்பட்ட தேதியிலிருந்து மூன்று ஆண்டுகள் ஆகும். இதற்கிடையில் அரசு, வாரியத்தை நீக்கினால் தவிர அல்லது தகுதி இழக்கச் செய்தால் தவிர அல்லது வாரிய உறுப்பினர்கள் தங்களது பதவிகளை இராஜினாமா செய்யுங்கால் அவர்களின் இராஜினாமாவை அரசு ஏற்றுக்கொண்டால் தவிர, வாரியம்/வாரிய உறுப்பினர்கள் பதவியில் இருப்பதாகக் கருதப்படும்.

(துணைநிலை ஆளுநரின் ஆணைப்படி)

அ. சிவசங்கரன்,
அரசு சார்புச் செயலர் (கோயில்கள்).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
DEPARTMENT OF PERSONNEL AND
ADMINISTRATIVE REFORMS (PERSONNEL WING)

[G.O. Ms. No. 12/DP & AR/SS.II(1),
Puducherry, dated 28th February 2022]

NOTIFICATION

The notice of voluntary retirement given under rule 48-A of Central Civil Service (Pension) rules, 1972 by Thiru V. Pajany, Superintendent, Chief Secretariat, Puducherry, is accepted.

2. Accordingly, he shall retire from service with effect from the afternoon of 28-02-2022.

(By order)

V. JAISANKAR,
Under Secretary to Government (Personnel).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
DEPARTMENT OF PERSONNEL AND
ADMINISTRATIVE REFORMS (PERSONNEL WING)

[G.O. Ms. No. 13/DP & AR/SS.II(1),
Puducherry, dated 28th February 2022]

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, Thiru Padala Venkateswara Rao, Superintendent, Government General Hospital, Yanam, shall retire from service with effect from the afternoon of 28-02-2022.

(By order)

V. JAISANKAR,
Under Secretary to Government (Personnel).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
INDUSTRIAL DEVELOPMENT (POWER)
DEPARTMENT

(G.O. Ms. No. 9, Puducherry, dated 1st March 2022)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, Thiru A. Chandramohan, Executive Engineer, MRT and MMC, Electricity Department, Puducherry, was admitted into retirement on the afternoon of 30-06-2018.

(By order)

S. MURUGESAN,
Under Secretary to Government (Power).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
OFFICE OF THE CHIEF EDUCATIONAL OFFICER
(DIRECTORATE OF SCHOOL EDUCATION)

Puducherry, the 2nd March 2022.

TENDER-CUM-AUCTION NOTICE

Sealed tenders are invited for the sale of the iron scrap belonging to the Office of the Chief Educational Officer, Puducherry from the authorized Firms/Persons/Dealers in 'as-is-where-is' condition.

2. The tenders in plain paper should be sealed and addressed to the Chief Educational Officer, Directorate of School Education, Puducherry, duly superscribing on the envelope as "Tender for iron scraps" and to reach the undersigned on or before 17-03-2022 at 10.00 a.m. The received tenders will be opened on the same day at 11.00 a.m. in the presence of the tenderers or their representatives who are present at that time. If, the tender opening day happens to be a public holiday, the same will be opened on the next working day. Any incomplete tender received is liable for rejection.

3. The intending tenderers should deposit a sum of ₹ 500 (Rupees five hundred only) in cash as earnest money deposit before submitting their tenders.

4. Tenders received after the due date and time will be summarily rejected.

5. The successful tenderer should pay the entire amount immediately and clear all the scraps within 24 hours at his/her own risk and cost, failing which the earnest money deposit will be forfeited.

6. The earnest money deposit of the unsuccessful tenderers will be refunded after the tender sale is over/ finalized.

7. The intending tenderers (Valid licence holders) can inspect the scraps during the office hours in the Perunthalaivar Kamarajar Centenary Educational Complex, Puducherry, with the permission of the Stock Verifier between 10.00 a.m. and 4.00 p.m. on 15-03-2022 and 16-03-2022.

8. No claim on the quantity, quality and value of the scraps will not be admitted once the tender is finalised.

9. The sale will be effected only to the highest bidder.

10. The Government in no way is held responsible for the safe custody of the scraps once the tender/ auction is confirmed.

11. GST as per the rate in force will be charged extra on the amount finalized.

12. The following self-attested photocopy of the documents/certificates must be enclosed alongwith the tenders:

(i) Valid GST/Sales tax Certificate.

(ii) PAN Card and

(iii) Exemption from GST, if any.

13. The undersigned reserves the right to accept or reject any tender or all the without assigning any reasons thereof. The decision of the undersigned is the final in case of any dispute.

K. MEENAKSHISUNDARAM,
Chief Educational Officer.

பாகூர் கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்து, புதுச்சேரி

ஆபத்தான நிறுவனங்கள்

அறிவிப்பு

கீழ்க்குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நபர்கள் பாகூர் கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்து எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனங்களை அமைத்துக்கொள்ள இக்கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்தின் அனுமதி வேண்டுகிறார்கள்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைய உள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/ செய்முறை	தேவையான மின் திறன்	ஆட்களின் எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	திருமதி G. ரேவதி (உரிமையாளர்), எண் 36, மடுகரை மெயின் ரோடு, தனிக்குப்பம், செல்லஞ்சேரி அஞ்சல், புதுச்சேரி.	M/s. க்ரேமென் இன்டஸ்ட்ரீஸ், ஷெட் எண் C-2, பிப்டிக் தொழிற்பேட்டை, கிருமாம்பாக்கம், பாகூர் கொம்ப்யூன், புதுச்சேரி.	HDPE, LDPE, PP bags & rols (தொழிற்சாலை உபயோகத்திற்கு மட்டும்) தயாரித்தல்.	30 குதிரைத் திறன்.	10
2	திரு. P. அருள் (உரிமையாளர்), கடலூர்-பாண்டி மெயின் ரோடு, ஸ்ரீநிவாசா கார்டன் பின்புறம், கன்னியக்கோயில், பாகூர் கொம்ப்யூன், புதுச்சேரி.	M/s. ஸ்ரீ தில்லை பிரைட், கடலூர்-பாண்டி மெயின் ரோடு, ஸ்ரீநிவாசா கார்டன் பின்புறம், கன்னியக்கோயில், பாகூர் கொம்ப்யூன், புதுச்சேரி.	பாத்திரங்களுக்கு மெருகூட்டுதல்.	3.00 குதிரைத் திறன்.	03
3	திரு. S. கோபால்சாமி (உரிமையாளர்), எண் 11, மணப்பட்டு ரோடு, (திரு நகர்), கன்னியக்கோயில், பாகூர் கொம்ப்யூன், புதுச்சேரி.	M/s. வெற்றி நீதி பிளவர் மில், எண் 11, மறுஅளவை எண் 140/7, மணப்பட்டு ரோடு, (திரு நகர்), கன்னியக்கோயில், பாகூர் கொம்ப்யூன், புதுச்சேரி.	மாவு அரவை நிலையம்.	3.00 குதிரைத் திறன்.	03